

13th India-Japan Foreign Ministers' Strategic Dialogue

October 07, 2020

13ನೇ ಭಾರತ-ಜಪಾನ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿಗಳ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರದ ಸಂವಾದ

ಅಕ್ಟೋಬರ್ 07, 2020

7 ಅಕ್ಟೋಬರ್ 2020 ರಂದು, ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಡಾ. ಎಸ್. ಜೈಶಂಕರ್ ರವರು ಇಂಡೋ-ಜಪಾನೀಸ್ ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿಗಳ 13ನೇ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರದ ಸಂವಾದವನ್ನು ಟೋಕಿಯೊದಲ್ಲಿ, ತಮ್ಮ ಜಪಾನಿನ ಪ್ರತಿರೂಪವಾದ ಶ್ರೀ ಮೋಟೆಗಿ ತೋಷಿಮಿಟು ರವರೊಂದಿಗೆ ನಡೆಸಿದರು.

2. ಪರಸ್ಪರ ನಂಬಿಕೆ ಮತ್ತು ಹಂಚಿಕೆಯ ಮೌಲ್ಯಗಳನ್ನು ಪುನರುಚ್ಚರಿಸುತ್ತಾ, ಭಾರತ-ಜಪಾನ್ ವಿಶೇಷ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರ ಮತ್ತು ಜಾಗತಿಕ ಸಹಭಾಗಿತ್ವದಲ್ಲಿ, ಮಾಡಿದ ಪ್ರಗತಿಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದರು ಹಾಗೂ ಕಡಲ ಭದ್ರತೆ, ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ಹೂಡಿಕೆ, ಉತ್ಪಾದನೆ, ಕೌಶಲ್ಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ಸಂಪರ್ಕ ಮತ್ತು ಮೂಲಸೌಕರ್ಯ, ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಕ್ಷೇಮ, ಇಂಡೋ-ಪೆಸಿಫಿಕ್ ಓಷನ್ ಇನಿಶಿಯೇಟಿವ್ (ಐಪಿಒಐ) ಮತ್ತು ಯುಎನ್ ಸುಧಾರಣೆಗಳು ಸೇರಿದಂತೆ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಒಮ್ಮುಖವಾಗುವುದನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಿದರು.

3. ಡಿಜಿಟಲ್ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನಗಳು ಹೆಚ್ಚುತ್ತಿರುವ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ, ಇಬ್ಬರೂ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಬಲವಾದ ಮತ್ತು ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳುವ ಡಿಜಿಟಲ್ ಮತ್ತು ಸೈಬರ್ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಎತ್ತಿ ತೋರಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಸೈಬರ್ ಭದ್ರತಾ ಒಪ್ಪಂದದ ಪಠ್ಯವನ್ನು ಅಂತಿಮಗೊಳಿಸುವುದನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ನಿರ್ಣಾಯಕ ಮಾಹಿತಿ ಮೂಲಸೌಕರ್ಯ, 5ಜಿ, ಇಂಟರ್ನೆಟ್ ಆಫ್ ಥಿಂಗ್ಸ್ (ಐಒಟಿ), ಕೃತಕ ಬುದ್ಧಿಮತ್ತೆ (ಎಐ) ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ವೃದ್ಧಿ, ಸಂಶೋಧನೆ ಹಾಗೂ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ಸುರಕ್ಷತೆ ಮತ್ತು ನಮ್ಮತೆಯ ಸಹಯೋಗದ ಒಪ್ಪಂದವು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸುತ್ತದೆ.

4. ಇಬ್ಬರೂ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಆಸಕ್ತಿಯ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಮತ್ತು ಜಾಗತಿಕ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ವಿನಿಮಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡರು ಮತ್ತು COVID-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದಿಂದ ಎದುರಾಗುವ ಸವಾಲುಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವಲ್ಲಿ ಎರಡು ದೇಶಗಳ ನಡುವಿನ ಬಲವಾದ ಮತ್ತು ನಿರಂತರ ಸಹಭಾಗಿತ್ವವು ಪ್ರಮುಖ ಪಾತ್ರ ವಹಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಫ್ರೀ, ಮುಕ್ತ ಹಾಗೂ ಅಂತರ್ಗತ ಇಂಡೋ-ಪೆಸಿಫಿಕ್ ಪ್ರದೇಶವು ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಮತ್ತು ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳುವ ಪೂರೈಕೆ ಸರಪಳಿಯನ್ನು ಆಧರಿಸಿರಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದರು; ಮತ್ತು ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ, ಭಾರತ, ಜಪಾನ್, ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯಾ ಮತ್ತು ಇತರ ಮನಸ್ಸಿನ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಪೂರೈಕೆ ಸರಪಳಿ ಸ್ಥಿತಿಸ್ಥಾಪಕತ್ವ ಉಪಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದೆ.

5. ಇಂಡೋ-ಪೆಸಿಫಿಕ್ ಪ್ರದೇಶವು ಇತ್ತೀಚಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆಯನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದೆ ಎಂದು ಇಬ್ಬರೂ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು ಮತ್ತು ಈ ಪ್ರದೇಶದ ಅನುಕೂಲಕ್ಕಾಗಿ ಭಾರತ ಮತ್ತು ಜಪಾನ್ ಒಟ್ಟಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಒತ್ತಿಹೇಳಿದಾರೆ. ಕಾನೂನಿನ ನಿಯಮ ಮತ್ತು ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಸಮಗ್ರತೆಗೆ ಗೌರವವನ್ನು ಆಧರಿಸಿದ ಆಯಾ ಇಂಡೋ-ಪೆಸಿಫಿಕ್ ದರ್ಶನಗಳಲ್ಲಿನ ಸಾಮ್ಯತೆಯನ್ನು ಪುನರುಚ್ಚರಿಸುತ್ತಾ, ಜಪಾನಿನ ಕಡೆಯವರು ಇಂಡೋ-ಪೆಸಿಫಿಕ್ ಸಾಗರಗಳ ಉಪಕ್ರಮದ (ಐಪಿಒಐ) ಸಂಪರ್ಕ ಸ್ತಂಭದಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಪಾಲುದಾರರಾಗಲು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಮತ್ತು ಇಂಡೋ-ಪೆಸಿಫಿಕ್‌ಗೆ ಎರಡೂ ದೇಶಗಳ ಆಯಾ ದೃಷ್ಟಿಕೋನಗಳನ್ನು

ಜಂಟಿಯಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಒಪ್ಪಿದೆ.

6. ಇಬ್ಬರು ಮಂತ್ರಿಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಶುಭಾಶಯ ಕೋರಿದರು ಹಾಗೂ ಮುಂದಿನ ವಾರ್ಷಿಕ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಭೆಯನ್ನು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಪರಸ್ಪರ ಅನುಕೂಲಕರ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಎರಡು ದೇಶಗಳ ಪ್ರಧಾನ ಮಂತ್ರಿಗಳಿಗೆ ನಡೆಸಲಾಗುವುದು ಎಂದು ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದರು.

ಟೋಕಿಯೊ

ಅಕ್ಟೋಬರ್ 07, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.